Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

弾丸ハニー

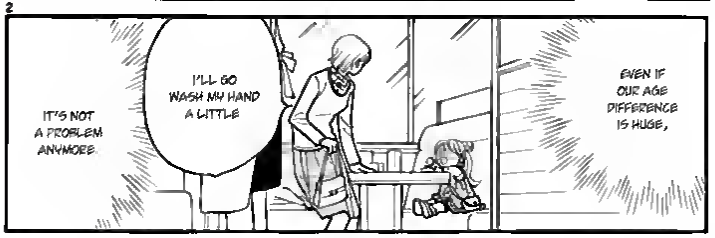
DanganHoney

Chapter 7. Love is a Challenge

Tunami Minatuki
皆月つなみ

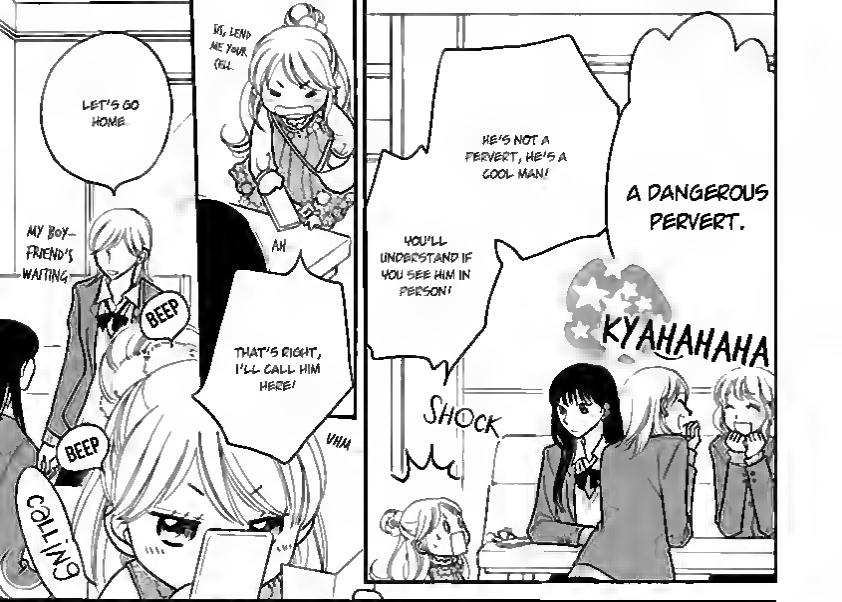
RUSTLE
RUSTLE
THIS WAS ON TV THIS MORNING
STARE
THE NEW BOYFRIEND OF ACTRESS MIWA
A NEW COUPLE WITH A HUGE AGE GAP!
HE'S 30 YEARS YOUNGER THAN HER!
SHOWBIZ NEWS
STARE
GRIN
THIS WORLD SURE IS BEAUTIFUL, MAMA!
HUH?

2


IT'S NOT A PROBLEM ANYMORE
I'LL GO WASH MY HAND A LITTLE
EVEN IF OUR AGE DIFFERENCE IS HUGE,

THE MAIN POINT IS...
EH, MORINO-SENSEI!?
ARE YOU JOKING!?
YEAH, IT'S BECAUSE THAT PERSON AND I ARE DESTINED TO BE MARRIED.
SUCH A THING HAS NOTHING TO DO WITH US
FUFU
A CLUMSY BIOLOGY-OTAKU,
SINCE LIVING THINGS TAKE NO BREAK, HE'LL BE CALLED OUT EVEN IN THE HOLIDAYS
BUT I THINK THE BIOLOGY CLUB IS A COMFORTABLE ONE
MOREOVER, FOR A CLOSER LOOK, HE'S ABOUT 20 YEARS OLDER
HE'S NOT A SUBJECT FOR ROMANCE
ON TOP OF THAT HE'S AN OLD MAN!
AHAHA
NO WAY, RIGHT?
THA...
THAT'S RIGHT.
STOMP
STOMP
STOMP

AGE GAP HAS NOTHING TO DO WITH LOVE!!
POP UP
STORTLE
STORTLE
YOU'RE ALL WRONG.
HUH?
ALTHOUGH SHE'S CUTE
WHAT IS THIS KID TALKING ABOUT?
BECAUSE THERE'S A PERSON WHO WORKS AT THE SCHOOL LUNCH CENTER IN MY KINDER-GARTEN!
AND WE LOVE EACH OTHER!
KYAAA!
I'VE SAID IT!
SHE SAID SHE'S IN A RELATIONSHIP WITH A WORKING MAN?
WHAT KIND OF ADULT WOULD DO THAT?
A LOLI-CON
...


A DANGEROUS PERVERT.
HE'S NOT A PERVERT, HE'S A COOL MAN!
YOU'LL UNDERSTAND IF YOU SEE HIM IN PERSON!
KYAHAHAHA
SHOCK
HEY, LEND ME YOUR CELL
LET'S GO HOME
AH
MY BOY-FRIEND'S WAITING
THAT'S RIGHT, I'LL CALL HIM HERE!
BEEP
BEEP
CALLING
UHM

UHM, COULD YOU GIVE ME BACK MY CELL...?
AH, HELLO, IT'S RINO
WHAT ARE YOU DOING?
EH, REALLY? TOGETHER? OKAY
I'M AT THE FAMILY RESTAURANT IN FRONT OF THE STATION RIGHT NOW
CAN YOU COME HERE? I'D LIKE TO MEET YOU
AYAKA, YOU'RE COMING?
I'LL WAIT

BYE!
REALLY?
AH, SORRY, SOMETHING CAME UP
SEE YA
HEY, DO YOU REALLY HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP?
I DO
HE'LL COME HERE
THANKS FOR LETTING ME BORROW YOUR CELLPHONE
COULD YOU
BE MY LOVE CONFIDANTE?
grab
HUH?

TOILET
AH
MAMA, COULD I BE HERE HAVING TEA WITH THIS SIS?
UHM, HAS MY CHILD DONE SOMETHING?
I WANT TO BE HER LOVE CONFIDANTE!
LOVE CONFIDANTE?
AH, THAT SCHOOL IS CLOSE TO THE KINDERGAE-TEN...
I'M NOT A SUSPICIOUS PERSON.
EXCUSE ME, I'M WAKANA AHAKA, NARUYAMA HIGHSCHOOL SOPHOMORE
LOVE CONFIDANTE!?
RINO-CHAN?
7
WE'VE BECOME FRIENDS,
THAT'S WHY WE WANT TO CHAT ABOUT MANY THINGS.
BESIDES, THEY'RE SOON...
AH.

LET GO OF ME, WHY SO SUDDENLY?
OH, T'S HERE
I'VE BROUGHT HIM HERE
GOOD AFTERNOON
YES NICE TO MEET YOU
EH?
AH
YOU'RE HIS FRIEND?
OH, KAZUKI-KUN, HELLO

AND WE'LL SEND HER HOME WHEN SHE WANTS TO GO BACK
IT'LL BE FINE. WE KNOW EACH OTHER WELL
WHEN IT'S THE TIME FOR GOING HOME AFTER GOING OUT, I WILL GO HOME, IS THAT OKAY?
MAMA, SINCE HE'S ALSO HERE, IT'LL BE FINE
BUT, IT IS

HE'S GONNA WALK ME HOME!?
OKAY, RINO-CHAN, DON'T COME HOME LATE, OKAY?
HUH?
SO, IS THAT IT?
WELL, KAZUKI WILL
9
BE CAREFUL ON YOUR WAY
BYE BYE!
UHM
TURN
WHAT'S GOING ON HERE?
IF RINO-CHAN'S NOT HOME, HE'LL BE DISAP-POINTED
PAPA'LL COME HOME IN THE EVENING,
IT'S A HOLIDAY BUT RINO-CHAN DOESN'T GO OUT SO I HAVE TO GO HOME EARLY!!
HAS TO WORK OR HIS DAY OFF
YES!

YOU'RE REALLY CLOSE TO A HIGH-SCHOOL GIRL
RINOCCHI, YOU KNOW MANY PEOPLE
PLEASE SIT
NO
AH, WE'LL HAVE 2 COFFEES
WELCOME
PUSH
WOHA!
MINATO, EXPLAIN PROPERLY
WHY DOES RINO-CHAN KNOW YOUR CELLPHONE NUMBER?
HEY, MOVE INSIDE
RUSTLE
AH, LAST TIME WHEN WE WERE AT THE DEPARTMENT STORE, I GAVE HER MY NUMBER
CALL ME IF THERE'S ANYTHING
YOU KNOW HOW TO USE A PHONE, RIGHT?
WAH!
YOU DID THAT TO A LITTLE GIRL ..?
WHAT'S WITH THAT?
ARE YOU JEALOUS?
HHHHH
WHO'S JEA
HEY, RINO-CHAN, JUST NOW
YOU CALLED THESE GUYS?
THESE TWO'S LEVEL IS HIGH
UHM,
THEN YOUR BOYFRIEND IS...

!?
RUSTLE
POINT
YUP! IT'S HIM!
STAAARE
IS IT TRUE?
UHM, WHAT'S THE MATTER?
STARTLE
STARE

BUWAHH
THAT YOU'RE IN A RELATIONSHIP WITH HER?

I-
I AM NOT!
WHAT IS THAT?
BUWAHAHAHA!
EH, BUT
YOU LOVE ME, RIGHT?
LOV
12
TEARY
TEARY
NO,
IT'S NOT THAT I DISLIKE YOU
BUT YOU'RE STILL A KID,
AND THAT KIND OF LOVE
HUH? THAT KIND OF LOVE IS WHAT KIND OF LOVE?
HEY,
IT'S DANGEROUS IF YOU HAVE ROMANTIC FEELINGS FOR HER NOW
WHISPER
AH, BUT YOU THINK YOU CAN HOLD YOURSELF IN CHECK?
BUT I'VE TOLD YOU BEFORE
YOU IDIOT!

BUT LOVE IS LOVE NO MATTER WHAT.
I'M GLAD
I CAN'T UNDER-STAND,
YOU'RE WAY YOUNGER THAN ME,
AND IT'S LIKE THIS FOR YOU
AND YET
I WANTED TO ASK YOU IF YOUR OWN RELATIONSHIP WAS GOING WELL,
WHY DID I THINK THAT?
IT'S IMPOSSIBLE.
WHY ISN'T IT POSSIBLE FOR ME TO LOVE HIM?
FURTHERMORE, WHY ISN'T IT GOOD FOR ME AND SENSEI FOR NOW?
HUH?
YES
IMPOSSIBLE WITH AN AGE GAP LIKE THIS AFTER ALL, RIGHT?
BUT, IT'S DEFINITELY

MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
I UNDERSTAND THAT THERE'S NO WAY!
AH, IT'S REALLY IMPOSSIBLE EVEN IF IT WAS REQUITED!
AND YET HOW CAN I MAKE HIM LOVE ME!!?
NEGATIVE
HUH?
AAAAAAHHH!
WAH
EH,
YOU'RE REALLY NEGATIVE, AREN'T YOU?
YOU WANNA TRY TO BE MORE POSITIVE
14
AH!
NO.
"IT'S NOT THAT I DISLIKE YOU"
"BUT YOU'RE STILL A KID"
SINCE HE DOESN'T DISLIKE YOU!
IT EVENTU-ALLY WILL TURN INTO LOVE!!
BOM
DETERMINED

I WON'T ALLOW YOU TO GIVE UP!
YES, SUCH A THING IS VERY HARD BECAUSE OF THE AGE GAP, BUT...
I'LL BECOME YOUR STRENGTH!
SIS, FOR YOUR LOVE
EH?
grab
IT'S GOOD EVEN IF IT'S A LOVE WITH A TEACHER
I'LL GIVE YOU CONSULTATION TOO IF IT'S OKAY WITH YOU
IT'S NECESSARY TO HAVE MEN'S "PHRASING TOO," RIGHT?
AH, UHM...
HE'S A BIOLOGY TEACHER, 37 YEARS OLD, SINGLE, HE LIVES ALONE
HE HE'S A GREAT PERSON
HOHOHO
THAT TEACHER, WHAT KIND OF A PERSON IS HE?
MINATO!

HIS CHARM IS NOT RADIATING
EH?
THAT'S EVEN BETTER!
YOU'LL HAVE LESS LOVE RIVALS!
BUT, EVERYONE SAID HE'S AN UNREFINED PERSON...

I CAN'T BECOME HIS PARTNER
BUT HE'S MY TEACHER AND HE'S OLDER
SO NOW THERE'S A CHANCE!
HE'S ALSO A GOOD-LOOKING MAN BUT NOT EVERYONE KNOWS THAT
A CHANCE?
RINO((HI, YOU'RE FUNNY AS ALWAYS
WAIT, WHAT? HE SAID HE DISLIKES YOU!"
I HAVEN'T CONFESSED
OR I SHOULD SAY THAT I CAN'T CONFESS!"
SO, HE DOESN'T KNOW THAT YOU'LL TRY TO ATTACK!
HUH?
AH, THAT
SO... U U U
YOU CAN DO ANYTHING!

THAT'S WHY, THE TRUTH IS, NOW I ALWAYS COME TO KAZUKI'S HOUSE TO EAT.
ME TOO, NOW I DON'T HAVE A GIRLFRIEND, SO THE HOLIDAYS ARE HORRIBLE
HOMEMADE MEALS ARE THE BEST
EH, TO COOK ...?
THAT'S RIGHT, TO BECOME THE PARTNER OF A SINGLE MAN WHO IS LIVING ALONE, YOU HAVE TO COOK AND HAVE HOUSEWIFE SKILLS
I'M NOT YOUR GIRLFRIEND EITHER
THAT'S GOOD
17
IT'S GOOD IF IT'S SOMEONE WHO CAN COOK?
AH, AS I THOUGHT,
UHM, IT'S BETTER THAN SOMEONE WHO CAN'T.
I THINK SO
INDEED, YOUR FACE IS BEAUTIFUL, YOUR MEALS ARE DELICIOUS!
WHY AREN'T YOU A GIRL!!?
AN, SO YOU WANTED TO PICK A FIGHT!?
IF YOU ONLY HAD BOOBS!!
IT'S SO UNFAIR!
YOU'RE DRUNK!
NO, HE'S PERFECT AS HE IS!
THEN, IT'S OVER.

I'M A COOKING CATAS-TROPHE!
NEGATIVE
AS I THOUGHT, IT'S IMPOS-SIBLE!
WAH, STILL?
YOU'RE FUNNY, TOO
AAAAAAAAAAH!
OR SHOULD I SAY,
I'M NOT EVEN FIT TO BE A GIRL!!
I'LL DEFINITELY FAIL IN LOVE!!
WHAT!?
SIS, PLEASE DON'T SAY THAT IT'S IMPOSSIBLE BEFORE YOU TRY!
CALM
NEGATIVE
THAT'S RIGHT IF THAT'S THE CASE, YOU CAN ASK HIM TO TEACH YOU HOW TO COOK
OH, GOOD IDEA
LET'S GO OUT SHOPPING FIRST
EH?
AFTER THAT, WE'LL GO TO KAZUKI'S PLACE
WHAT!?
WHAT!?

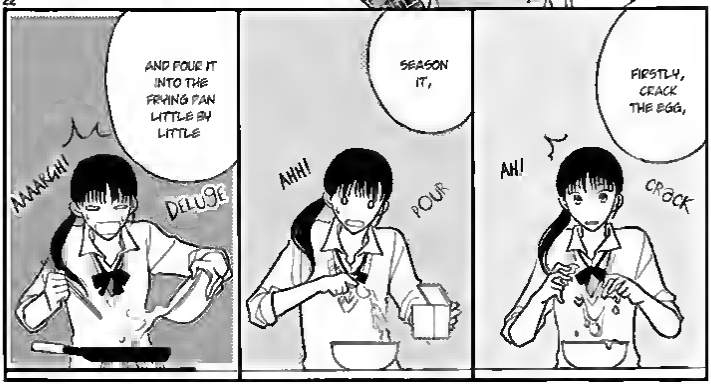
TAKE OUT
GO TO HIS HOUSE!?
ARE...
ARE WE REALLY DOING THAT IN MY HOUSE?
WE'VE ALREADY CAME HERE, WHAT ARE YOU SAYING NOW?
JUST OPEN THE DOOR.
19
BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE LET GIRLS GO TO MY HOUSE...
THAT'S WHY IT'S A GOOD EXPERIENCE,
HUH?
THIS IS ALSO THANKS TO RINOCCHI.
CLACK
YEAH, IT'S FINE, DON'T BE SCARED, DON'T BE SCARED.
UHM...
GIRLS ARE NOT SCARY.
RIGHT?

THE FIRST TIME
RATTLE
WELCOME
SO THIS IS...
STEP
STEP
KYAAA!
20
THAT'S IT!
I'M THE FIRST GIRL IN GETTIN IN!
AHAHA
THE FIRST GIRL?
THAT SOUNDS NASTY!
HEHE
MINATO, YOU IDIOT
I'M IN!
TURN
TURN

I WONDER IS IT OKAY TO MAKE SOMETHING LIKE BENTO
WHAT DO YOU WANT TO MAKE?
OKAY,
EGGS, HUH?
SO WE'LL START WITH ROLLED EGGS.
SHE WANTS TO KNOW EVERYTHING ABOUT THE PERSON SHE LOVES
FUFUFU
AH, UHM...
I THINK HE LIKES EGGS
WHAT DOES HE LIKE?
WHA, SOMEHOW HE LOOKS LIKE A DIFFERENT PERSON
RATTLE
RATTLE
RATTLE
SIZZLE
21
HE EVEN PUTS EGGS IN HIS CUP-NOODLES
HE ALWAYS CHOOSES EGG SAND-WICHES
IT MAKES ME FEEL HUNGRY ALREADY.
YOU OBSERVED HIM WELL.
SIZZLE
BECAUSE IT'S A SIMPLE DISH
IT'S EASY TO MAKE.

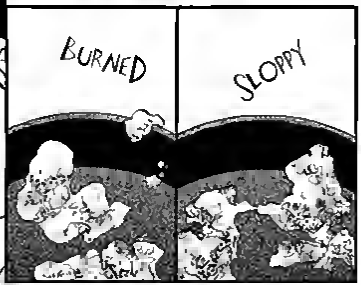
HERE
OH, THAT WAS FAST
IT'S LIKE MAGIC..
IT'S DELI-CIOUS
KYAA! LET'S GET MARRIED!
ALRIGHT, NOW TRY TO MAKE IT AS I DID
WAH, YOU'RE SO MEAN
DON'T IGNORE ME

22


FIRSTLY, CRACK THE EGG,
CRACK
AH!
SEASON IT,
POUR
AHH!
AND POUR IT INTO THE FRYING PAN LITTLE BY LITTLE
DELUGE
AAAAGH!

AAAAAAAAAHRGH!
AHAHA
FURTHERMORE I'VE WASTED ALL THE INGREDIENTS
AS I THOUGHT, IT'S IMPOSSIBLE FOR MEEEEEEE!
TATTERED

...
WHY DID THIS THING LOOKS NOTHING LIKE THE SAMPLE YOU MADE
UHM,
DO YOU WANT TO TRY MAKING IT ONE MORE TIME?


BURNED
SLOPPY

LOOK!
TINY BIT

IT'S OKAY, LOOK AT IT!
IF YOU TAKE OUT THE BURNT PART, IT'S ALL NICELY COOKED

SIGH...
IT LOOKS TOO DULL...
INDEED.
RIGHT?
AAH
RUSTLE
RUSTLE
AH, IF IT'S LIKE THAT...
24
IF IT'S LIKE THIS, IT DOESN'T EVEN LOOK LIKE YOU'VE FAILED
WOW, IT LOOKS CUTE, EVEN STYLISH, SOMEHOW...
SINCE ROLLED EGGS ARE DIFFICULT, YOU SHOULD MAKE IT INTO SCRAMBLED EGGS
WOW!
RATTLE
RATTLE
TAP
CUT THE UPPER PART
REMOVE THE CORE
WHAT IF YOU PREPARE IT LIKE THIS?

T/N: KARAAGE IS A KIND OF JAPANESE FRIED DISH
THEN, NEXT...
MEAT, MEAT, I WANT TO EAT MEAT!
RUSTLE
SINCE I KNEW THAT,
OH, IT'S KARAAGE
IT'S AN ALMOST READY TO EAT DISH, RIGHT?
CHICKEN KARAAGE
SUPER MARKET SIDE DISH?
MAMA BUYS THESE OCCASIONALLY TOO.
IT'S CONVENIENT WHEN SHE'S BUSY
TOP
TOP

IF YOU ADD YOUR PERSONAL TOUCH HERE, IT'LL BECOME A HANDMADE DISH
SIZZLE
FURTHERMORE, IT'S SIMPLE.
YOU ONLY HAVE TO ADD PLENTY OF VEGETABLES AND CARAMEL SAUCE
PUT IN DIFFERENT KINDS OF VEGETABLES.
FOR THE FLAVOR OF THE MEAT, THE SAUCE SHOULD BE MILD-TASTING AND NOT VERY THIN, IT SHOULD BE A LITTLE THICK.
LIKE THIS.

IT LOOKS DELICIOUS
SOMEHOW IT FELT IMMEDIATELY HIGH-CLASSED
SUKE
IS IT OKAY TO EAT IT NOW?
YEAH, THAT'S IT. YOU WANT TO TRY MAKING IT?
I WONDER IS IT OKAY TO CHOP IT LIKE THIS?
TAP
HOW TO MAKE IT FROM HERE
HERE I GO!
CAREFUL WITH THE KNIFE
TREMBLING
TAP
AH, IT'S STILL CONNECTED
26
WHEN COOKING IS CONCERNED,
HE'S UNEXPECTEDLY CALM WITH GIRLS
SOMEHOW
WHAT?

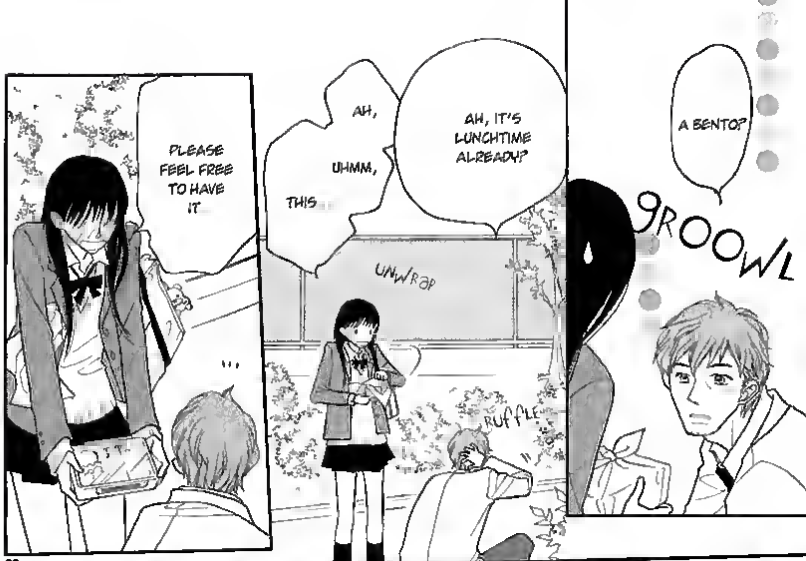
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
BUT A HIGH SCHOOLER IS AROUND 17 YEARS OLD
JUST CHOP A LITTLE HARDER.
HM
JUST LOOK AT THAT.
YOU'RE WRONG. HE'S CALM BECAUSE HE ALREADY HAS ME!
IF HE SUITS SOMEONE WELL, IT'LL BE ME!
SORRY, SORRY
THUD
THUD
THUD
WHAT ARE YOU DOING, MINATO?
THEY SEEM TO SUIT EACH OTHER WELL...
27

I'VE FINISHED
SEE?
IT'S NOT IMPOSSIBLE AFTER ALL
YOU'RE AMAZING, SIS
IT'S FINE, IT'S FINE. IT LOOKS DELICIOUS
HOLD
...
YEAH
THAT'S RIGHT

NOW, I'LL BRING THIS TO SENSEI
HE'S PROBABLY AT THE SCHOOL RIGHT NOW, I THINK
THAT'S RIGHT, THIS WOULD BE FINE
YEAH, YOU SHOULD GIVE THIS TO HIM AT SCHOOL!
DO YOUR BEST!
YES!
THAT'S RIGHT, DO YOUR BEST!
29
I HAVE A LITTLE COURAGE NOW,
HOLD
STARE
UHM,
THANK YOU FOR TEACHING ME TO COOK!
AND I'LL DO MY BEST!

YEAH, DO YOUR BEST.
HOHO
HIS CUTE SMILING FACE!
WAH
...

UHM
STEP
WAH, HE'S REALLY UNCOOL
M-MORINO-SENSEI
OH, WAKANA,
WHAT'S THE MATTER, YOU FORGOT SOMETHING?
UHM UHM
DO YOUR BEST, SIS!
I'VE MADE A BENTO!
PLEASE TAKE IT.
CLENCH

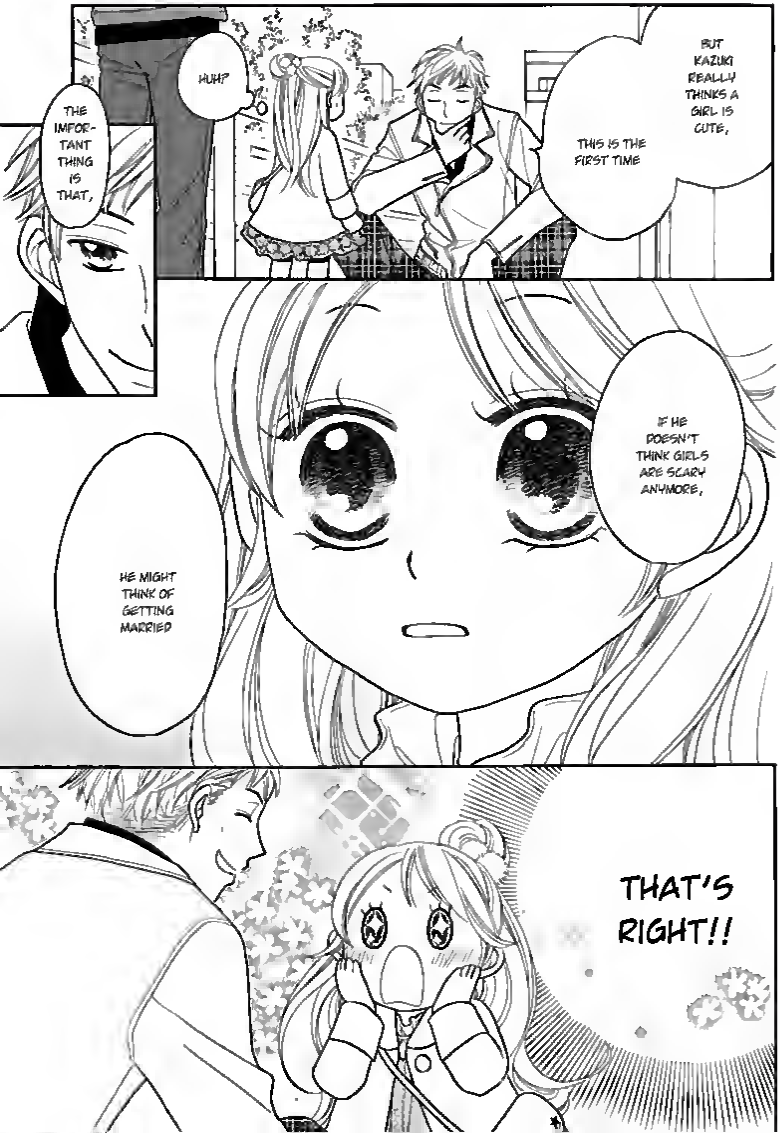

A BENTO?
GROOWL
OH, IT'S LUNCHTIME ALREADY?
AH, UHMM, THIS
UNWRAP
RUFFLE
PLEASE FEEL FREE TO HAVE IT

OH, THIS LOOKS DELICIOUS
THANK YOU, WAKANA
YEAH, I'LL TAKE IT
OH, THERE'S EGG TOO!

SHE DID IT!!
OH, IT SEEMS HE ACEPTED IT
I THINK SHE'S CUTE
YEAH
YEAH, A GIRL WHO DID HER BEST FOR THE PERSON SHE LOVES IS AMAZING
HAVE YOU SEEN IT!? EVEN IF THERE'S AN AGE GAP, IT'LL BE FINE.
THEY'RE ALL LOVEY DOVEY!
SPARKLE

YOU MEAN SIS!?
PETRIFIED
CUTE!?

RINOCCHI, RINOCCHI,
WOW
I...
I WILL DO MY BEST TOO!
IYAAAA!!!
DO YOUR BEST!?
HUH?
WHAT?
DON'T WORRY, IT'S NOT LIKE HE'S THINKING ANYTHING SPECIAL ABOUT HER AT THIS MOMENT
REALLY?


HUH?
THE IMPORTANT THING IS THAT,
THIS IS THE FIRST TIME
BUT KAZUKI REALLY THINKS A GIRL IS CUTE,
IF HE DOESN'T THINK GIRLS ARE SCARY ANYMORE,
HE MIGHT THINK OF GETTING MARRIED
THAT'S RIGHT!!

YES, I WILL!
OH, THAT'S WHY, RINOCCHI, DO YOUR BEST TOO!
REALLY FOR REAL!?
THIS IS GONNA BE SO INTER-ESTING!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
GETTING ALONG WITH EACH OTHER
YOU'RE SURPRIS-INGLY

UMAH, YOU'RE REALLY JEALOUS!
GRIN
YOU'RE JEALOUS BECAUSE RINOCCHI IS GETTING ALONG WITH SOME GUYS OTHER THAN YOU!
SMILE

IF YOU DO YOUR BEST, YOU WILL BE ABLE TO DO ANYTHING,
AND YOU CAN CHANGE ANYTHING,
THAT'S WHY, EVERY-THING WILL WORK OUT IN THE END.
RINO-CHAN!
AREN'T YOU HAPPY, RINOCCHI?
HE'S GETTING REAL SERIOUS ABOUT YOU!
HE BEING ALL SERIOUS!
KYAAAA!

HE SEEMS HAPPY TO BE ABLE TO EAT DELICIOUS FOOD
BECAUSE I SAID I WOULD BRING HIM A BENTO AT ANOTHER TIME,
HE WAS REALLY HAPPY
38
HE MUST WANT TO EAT
AYA-CHAN'S FOOD EVERY-DAY!
HE'LL FALL DEEPLY IN LOVE WITH AYA-CHAN!
GIRL'S TALK AT THE KINDERGARTEN LUNCH CENTER
IT SEEMS THAT KAZUKI-KUN IS ABLE TO MEET UP WITH GIRLS NOW.
AREN'T YOU GLAD?
YEAH, YOU HAVE TO LEARN HOW TO COOK!
HEHE
EH, IS THAT SO!?
BUT WHY HERE?
TO BE CONTINUED

Aqua Scans
presents
Dangan Honey c.7
brought to you by
Raws: Mizuouji
Edition: MonkHer1080, Angie & Mizuouji
Translation: Ginkyo
PRing: Fallingwand
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com